



***OFERTA INWESTYCYJNA MIASTA GIŻYCKA
DZIELNICA PRZEMYSŁOWO-SKŁADOWA***

*GIŻYCKO TOWN INVESTMENT OFFER
THE INDUSTRIAL STORAGE DISTRICT*





LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	DZIELNICA PRZEMYSŁOWO-SKŁADOWA INDUSTRIAL – WAREHOUSE DISTRICT
	Miasto / Gmina Town / Commune	MIASTO GIŻYCKO Town Gizycko
	Powiat District	GIŻYCKI Gizycko powiat
	Województwo Province (Voivodship)	WARMIŃSKO-MAZURSKIE
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	5 ha 3x1 ha 2x 0,4 ha 1x 0,5 ha 1x 0,3 ha razem/total 9,6 ha
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	T
Cena Price	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] włączając 22% VAT Land price [PLN/m²] including 22% VAT	60,00 PLN/ m ²
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Właściciel / właściciele Owner(s)	GMINA MIEJSKA GIŻYCKO MUNICIPALITY OF GIŻYCKO
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	T Y
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Tereny przemysłowo – składowe i usługi Industrial – warehouse and services fields
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Grunt jest odrolniony w tym miejscu została również dokonana wymiana gruntów. Ground isn't rural and exchanged of ground was made.
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	4 m
	Obecne użytkowanie Present usage	Brak Lack
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N

	Odpady znajdujące się na terenie (T/N) Waste materials on site (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	1,5 – 3 m p.g.
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	N N
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	N N
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	T – przewidziane do rozbiórki fragmenty budynków o pow. 900 m ² Y
Ograniczenia budowlane Building restrictions	Procent dopuszczalnej zabudowy Building coverage [%]	60%
	Ograniczenia wysokości budynków [m] Building height limit [m]	Budynki parterowe z poddaszem użytkowym Ground-floor buildings with utilitarian attic
	Strefa buforowa [m] Buffer zone [m]	Strefa uciążliwości nie może wykraczać poza granice terenu będącego we władaniu inwestora a stosowne technologie są bezpieczne dla środowiska. Zone of arduousness can not surpass borders possession of investor zone and technologies are safely for environment.

	Inne, jeśli występują Others if any	<p>Architektura projektowanych obiektów nie związanych z funkcją mieszkalną, wysokość, gabaryty, detale, rozwiązania konstrukcyjne i materiały powinny wynikać z technologii produkcji lub wykonywanych usług.</p> <p>W przypadku obiektów kubaturowych których rozwiązania przestrzenne nie wynikają z potrzeb technologicznych należy ograniczyć ich wysokość do grupy niskich w rozumieniu warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie.</p> <p>Architecture not related with habitable functions objects design: height, details, design solutions and materials should result from technology of production or services executable. Buildings do not result from technological requirements should answer belong to limit for group low in awareness of engineering factor height that which solution three-dimensional.</p>
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga wewnętrzna szerokość 6 m Internal way - width 6 m
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga krajowa nr 63 – 0,5 km National way no 63 – 0,5 km
	Kolej [km] Railway line [km]	Giżycko - 1 km
	Bocznicza kolejowa [km] Railway siding [km]	Giżycko - 0,5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Warszawa – 262 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Olsztyn – 105 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	8 stacji trafo 8 trafo station
	<ul style="list-style-type: none"> Napięcie Voltage [kV] 	15/ 0,4 kV

<ul style="list-style-type: none"> Dostępna moc Available capacity [MW] 	2 MW
Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	N N
<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	(w przypadku braku gazu prosimy o podanie odległości przyłącza od granicy terenu) 300 m
<ul style="list-style-type: none"> Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	31MJ/Nm ³
<ul style="list-style-type: none"> Średnica rury Pipe diameter [mm] 	20 mm
<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	500 Nm ³ /h
Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T Woda dla celów socjalnych Woda dla celów przemysłowych Y Water for social purposes Water for industrial purposes
<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	(w przypadku braku wody prosimy o podanie odległości przyłącza od granicy terenu)
<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	1150 m ³ /24h
Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y
<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	(w przypadku braku kanalizacji prosimy o podanie odległości przyłącza od granicy terenu)
<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	1150 m ³ /24h
<ul style="list-style-type: none"> Ograniczenie zrzutu ścieków Limitation of discharge 	Nie ma ograniczenia zrzutu ścieków Lack of limitation effluent pouring

	<p>Odprowadzenie wód deszczowych na terenie (T/N) Rain water discharge (Y/N)</p>	<p>T Odprowadzenie poprzez system rurociągów a następnie kanałów otwartych z wylotami do odbiornika – Jeziora Niegocin. Studnie na rurociągach oraz studzienki uliczne wyposażone są w osadniki piasku.</p> <p>Y Accompanying through system of pipelines and next by open channels to receiver – Niegocin lake. Wells on pipelines and on the street are furnished in sand settler.</p>
	<p>Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)</p>	<p>T - 4 km Y - 4 km</p>
	<p>Telefony (T/N) Telephone (Y/N)</p>	<p>N N</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>500 m</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Liczba dostępnych linii analogowych Number of available analog lines 	<p>Bez ograniczeń Without limitations</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Liczba dostępnych linii ISDN Number of available ISDN lines 	<p>Bez ograniczeń Without limitations</p>
<p>Uwagi Comments</p>	<p>Dzielnica Przemysłowo-Składowa o całkowitej powierzchni ok. 11 ha do zagospodarowania, położona we wschodniej części miasta umożliwia lokalizację różnych inwestycji wytwórczych, magazynowych, usługowych z wyłączeniem tych szczególnie szkodliwych dla środowiska i uciążliwych. Jest to obszar przeznaczony na lokalizację: zakładów produkcyjnych, usług rzemieślniczych, obsługę komunikacji, składy, magazyny, zaplecze mieszkalne. Teren Dzielnicy Przemysłowo-Składowej sąsiaduje bezpośrednio z obwodnicą Giżycka, która jest jednocześnie ważną dla rozwoju regionu – drogą tranzytową w systemie dróg krajowych w kontekście graniczenia z Obwodem Kaliningradzkim Federacji Rosyjskiej i dostępem do nowych rynków zbytu w krajach nadbałtyckich, jak też ulicą o dużym znaczeniu dla samego miasta Giżycka.</p> <p>The Industrial and Warehouse Quarter (circa 11 ha) is situated in the eastern part of the town. It is suitable for any production and warehouse enterprises with the exception for the excessively environmentally unfriendly and burdensome. The area has been designed for production plants, craft workshops and services, transportation services, depots and tenant background. The Industrial and Warehouse Quarter neighbours the Gیزیcko ring road, which is an important transit road, especially in the context of leading to the Kaliningrad District (Russia) and giving access to the Baltic States' countries. Obviously it also is a strategic street of the town itself.</p>	
<p>Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by</p>	<p>Magdalena Fuk Inspektor tel./fax (+48 87) 429 30 71 magdalena.fuk@gizycko.um.gov.pl j. angielski (english)</p>	

<p>Osoby do kontaktu Contact person</p>	<p>PAWEŁ CZACHAROWSKI ZASTĘPCA BURMISTRZA MIASTA (V-CE MAYOR OF THE TOWN) TEL. (+48 87) 428 23 65 TEL. KOM. (+48) 608 411 847 (MOBILE) czacharowski@gizycko.um.gov.pl j. angielski (english)</p> <p>RÓŻA CUDZANOWSKA NACZELNIK WYDZIAŁU TECHNICZNO – INWESTYCYJNEGO TEL. (+48 87) 7324 120</p> <p>ARKADIUSZ POŁOJAŃSKI NACZELNIK WYDZIAŁU MIENIA TEL. (+48 87) 7324 119</p> <p>ANITA CHMIELEWSKA ARCHITEKT MIEJSKI TEL. (+48 87) 7324 144</p>
---	---

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- **Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);**
Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);
- **5-10 high-quality photographs giving full view of plot**
5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;
- **Aerial photographs (if available)**
Zdjęcia lotnicze (o ile są);
- **Resolution of Commune Council on exemption from local taxes for investors, In compliance with European Union regulations.**
Uchwała Rady Gminy dotycząca zwolnień z podatków lokalnych dla inwestorów zgodna z przepisami prawa Unii Europejskiej.